



Loving music

CLEARAUDIO MM V2-Tonabnehmersysteme / Cartridges Concept V2 - Performer V2 - Artist V2 - Virtuoso V2 - Maestro V2

Bedienungsanleitung - user manual



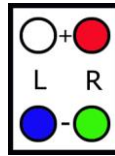
© clearaudio electronic GmbH 2012

Einbau des MM V2-Tonabnehmersystems:

Entfernen Sie den Tonabnehmer aus der Verpackung. Zur Montage an Ihrem Tonarm empfiehlt es sich, den Nadelschutz zu entfernen. Bitte gehen Sie daher äußerst sorgfältig vor! Fixieren Sie nun den Tonabnehmer leicht mit Hilfe des mit gelieferten Schraubensatzes, um eine nachfolgende Justage zu ermöglichen.

Elektrische Anschlüsse:

An der Rückseite des Tonabnehmers befinden sich die elektrischen Anschlüsse für den linken und rechten Kanal.



Die Signalstifte werden mit folgenden Farben der Tonarmverkabelung verbunden:

Linker Signalstift (L+)	→	weiß
Linker Erdungsstift	→	blau
Rechter Signalstift (R+)	→	rot
Rechter Erdungsstift	→	grün

Bitte löten Sie unter keinen Umständen die Tonarmverkabelung direkt an die Kontaktstifte des Tonabnehmers, da dies zu irreparablen Schäden interner Schaltkreise und zur Erlöschung sämtlicher

Garantieansprüche führen würde! Verwenden Sie nur entsprechende Aufsteckklemmen!

Falls Ihr Plattenspieler nicht über diese Klemmen verfügt oder diese beschädigt sind, können Sie diese bei Ihrem HiFi-Fachhändler beziehen (z.B. clearaudio TA-Golddbuchsen, Art.-Nr.: CO 011).

Justage:

Bei der Justage des Tonabnehmers beziehen Sie sich bitte auf die Angaben des Plattenspieler- bzw. Tonarmherstellers. Achten Sie auf die genaue Einstellung des im Datenblatt angegebenen Auflagegewichts, da zu hohe bzw. zu niedrige Auflagekräfte zu Verzerrungen und Beschädigungen der Abtastnadel und der Schallplatte führen können.

Nachdem auch der Überhang und die Antiskatingvorrichtung exakt eingestellt wurden, kann der Tonabnehmer endgültig fixiert werden.

Bei Wood-Versionen empfiehlt es sich, dass Sie zwischen dem Headshell und dem Tonabnehmer das mitgelieferte Metalplättchen montieren.

Pflege:

– Reinigen Sie bitte jede Platte vor dem Abspielen.

Entfernen Sie auch Staub und Schmutz in regelmäßigen Abständen mit Hilfe einer im Fachhandel erhältlichen Reinigungsflüssigkeit (z.B. clearaudio Nadelreiniger, Art.-Nr.: AC 003).

– Die Abtastnadel sollte in Abständen von ca. 500 Betriebsstunden von einem Fachmann überprüft werden, da abgesplitterte oder abgenutzte Diamanten Ihre Schallplatten beschädigen können.

Austausch der Abtastnadel:

Nach etwa 2000 Spielstunden (oder wenn Sie übermäßige Abnutzung vermuten) sollte der Diamant ausgetauscht werden. **Achtung:** Versuchen Sie keinesfalls den Nadelträger selbst auszubauen! Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an clearaudio.

Clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str 150
91054 Erlangen
Germany

Tel/Phon: +49-(0) 9131 40 300 100
Fax: +49-(0)9131/51683
www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Handmade in Germany!

(Technische Änderungen vorbehalten -
Technical specifications are subject to change without notification)



Loving music

CLEARAUDIO MM V2-Tonabnehmersysteme / Cartridges Concept V2 - Performer V2 - Artist V2 - Virtuoso V2 - Maestro V2

Bedienungsanleitung - user manual



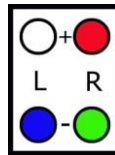
© clearaudio electronic GmbH 2012

Einbau des MM V2-Tonabnehmersystems:

Entfernen Sie den Tonabnehmer aus der Verpackung. Zur Montage an Ihrem Tonarm empfiehlt es sich, den Nadelschutz zu entfernen. Bitte gehen Sie daher äußerst sorgfältig vor! Fixieren Sie nun den Tonabnehmer leicht mit Hilfe des mit gelieferten Schraubensatzes, um eine nachfolgende Justage zu ermöglichen.

Elektrische Anschlüsse:

An der Rückseite des Tonabnehmers befinden sich die elektrischen Anschlüsse für den linken und rechten Kanal.



Die Signalstifte werden mit folgenden Farben der Tonarmverkabelung verbunden:

Linker Signalstift (L+)	→	weiß
Linker Erdungsstift	→	blau
Rechter Signalstift (R+)	→	rot
Rechter Erdungsstift	→	grün

Bitte löten Sie unter keinen Umständen die Tonarmverkabelung direkt an die Kontaktstifte des Tonabnehmers, da dies zu irreparablen Schäden interner Schaltkreise und zur Erlöschung sämtlicher

Garantieansprüche führen würde! Verwenden Sie nur entsprechende Aufsteckklemmen!

Falls Ihr Plattenspieler nicht über diese Klemmen verfügt oder diese beschädigt sind, können Sie diese bei Ihrem HiFi-Fachhändler beziehen (z.B. clearaudio TA-Golddbuchsen, Art.-Nr.: CO 011).

Justage:

Bei der Justage des Tonabnehmers beziehen Sie sich bitte auf die Angaben des Plattenspieler- bzw. Tonarmherstellers. Achten Sie auf die genaue Einstellung des im Datenblatt angegebenen Auflagegewichts, da zu hohe bzw. zu niedrige Auflagekräfte zu Verzerrungen und Beschädigungen der Abtastnadel und der Schallplatte führen können.

Nachdem auch der Überhang und die Antiskatingvorrichtung exakt eingestellt wurden, kann der Tonabnehmer endgültig fixiert werden.

Bei Wood-Versionen empfiehlt es sich, dass Sie zwischen dem Headshell und dem Tonabnehmer das mitgelieferte Metalplättchen montieren.

Pflege:

– Reinigen Sie bitte jede Platte vor dem Abspielen.

Entfernen Sie auch Staub und Schmutz in regelmäßigen Abständen mit Hilfe einer im Fachhandel erhältlichen Reinigungsflüssigkeit (z.B. clearaudio Nadelreiniger, Art.-Nr.: AC 003).

– Die Abtastnadel sollte in Abständen von ca. 500 Betriebsstunden von einem Fachmann überprüft werden, da abgesplitterte oder abgenutzte Diamanten Ihre Schallplatten beschädigen können.

Austausch der Abtastnadel:

Nach etwa 2000 Spielstunden (oder wenn Sie übermäßige Abnutzung vermuten) sollte der Diamant ausgetauscht werden. **Achtung:** Versuchen Sie keinesfalls den Nadelträger selbst auszubauen! Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an clearaudio.

Clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str 150
91054 Erlangen
Germany

Tel/Phon: +49-(0) 9131 40 300 100
Fax: +49-(0)9131/51683
www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Handmade in Germany!

(Technische Änderungen vorbehalten -
Technical specifications are subject to change without notification)



Loving music

CLEARAUDIO MM V2-Tonabnehmersysteme / Cartridges Concept V2 - Performer V2 - Artist V2 - Virtuoso V2 - Maestro V2

Bedienungsanleitung - user manual



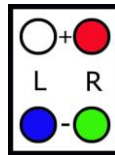
© clearaudio electronic GmbH 2012

Einbau des MM V2-Tonabnehmersystems:

Entfernen Sie den Tonabnehmer aus der Verpackung. Zur Montage an Ihrem Tonarm empfiehlt es sich, den Nadelschutz zu entfernen. Bitte gehen Sie daher äußerst sorgfältig vor! Fixieren Sie nun den Tonabnehmer leicht mit Hilfe des mit gelieferten Schraubensatzes, um eine nachfolgende Justage zu ermöglichen.

Elektrische Anschlüsse:

An der Rückseite des Tonabnehmers befinden sich die elektrischen Anschlüsse für den linken und rechten Kanal.



Die Signalstifte werden mit folgenden Farben der Tonarmverkabelung verbunden:

Linker Signalstift (L+)	→	weiß
Linker Erdungsstift	→	blau
Rechter Signalstift (R+)	→	rot
Rechter Erdungsstift	→	grün

Bitte löten Sie unter keinen Umständen die Tonarmverkabelung direkt an die Kontaktstifte des Tonabnehmers, da dies zu irreparablen Schäden interner Schaltkreise und zur Erlöschung sämtlicher

Garantieansprüche führen würde! Verwenden Sie nur entsprechende Aufsteckklemmen!

Falls Ihr Plattenspieler nicht über diese Klemmen verfügt oder diese beschädigt sind, können Sie diese bei Ihrem HiFi-Fachhändler beziehen (z.B. clearaudio TA-Golddbuchsen, Art.-Nr.: CO 011).

Justage:

Bei der Justage des Tonabnehmers beziehen Sie sich bitte auf die Angaben des Plattenspieler- bzw. Tonarmherstellers. Achten Sie auf die genaue Einstellung des im Datenblatt angegebenen Auflagegewichts, da zu hohe bzw. zu niedrige Auflagekräfte zu Verzerrungen und Beschädigungen der Abtastnadel und der Schallplatte führen können.

Nachdem auch der Überhang und die Antiskatingvorrichtung exakt eingestellt wurden, kann der Tonabnehmer endgültig fixiert werden.

Bei Wood-Versionen empfiehlt es sich, dass Sie zwischen dem Headshell und dem Tonabnehmer das mitgelieferte Metalplättchen montieren.

Pflege:

– Reinigen Sie bitte jede Platte vor dem Abspielen.

Entfernen Sie auch Staub und Schmutz in regelmäßigen Abständen mit Hilfe einer im Fachhandel erhältlichen Reinigungsflüssigkeit (z.B. clearaudio Nadelreiniger, Art.-Nr.: AC 003).

– Die Abtastnadel sollte in Abständen von ca. 500 Betriebsstunden von einem Fachmann überprüft werden, da abgesplitterte oder abgenutzte Diamanten Ihre Schallplatten beschädigen können.

Austausch der Abtastnadel:

Nach etwa 2000 Spielstunden (oder wenn Sie übermäßige Abnutzung vermuten) sollte der Diamant ausgetauscht werden. **Achtung:** Versuchen Sie keinesfalls den Nadelträger selbst auszubauen! Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an clearaudio.

Clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str 150
91054 Erlangen
Germany

Tel/Phon: +49-(0) 9131 40 300 100
Fax: +49-(0)9131/51683
www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Handmade in Germany!

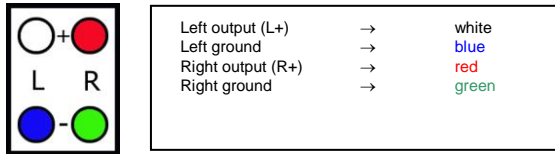
(Technische Änderungen vorbehalten -
Technical specifications are subject to change without notification)

Assembly instructions:

Before mounting the cartridge the plastic stylus guard should be removed so please proceed very carefully! Mount the cartridge using the supplied mounting hardware without over-tightening to allow for final adjustment later.

Electrical connections (rear view):

At the rear of the cartridge are the terminal pins for the left and right channels. Connect the tonearm wires to the cartridge terminal pins as follows:



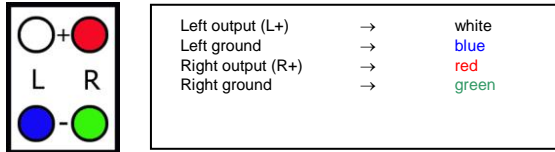
Never solder the tonearm wires to the cartridge terminal pins as this could permanently damage the internal circuits and your warranty will be void! Only use purpose-made cartridge connectors! If your tonearm wiring is not fitted with these or if they are damaged they are available from your local dealer (eg. clearaudio cartridge-connectors: Art.-Nr.: CO 011).

Assembly instructions:

Before mounting the cartridge the plastic stylus guard should be removed so please proceed very carefully! Mount the cartridge using the supplied mounting hardware without over-tightening to allow for final adjustment later.

Electrical connections (rear view):

At the rear of the cartridge are the terminal pins for the left and right channels. Connect the tonearm wires to the cartridge terminal pins as follows:



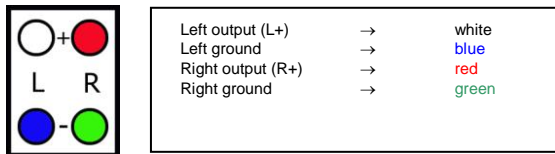
Never solder the tonearm wires to the cartridge terminal pins as this could permanently damage the internal circuits and your warranty will be void! Only use purpose-made cartridge connectors! If your tonearm wiring is not fitted with these or if they are damaged they are available from your local dealer (eg. clearaudio cartridge-connectors: Art.-Nr.: CO 011).

Assembly instructions:

Before mounting the cartridge the plastic stylus guard should be removed so please proceed very carefully! Mount the cartridge using the supplied mounting hardware without over-tightening to allow for final adjustment later.

Electrical connections (rear view):

At the rear of the cartridge are the terminal pins for the left and right channels. Connect the tonearm wires to the cartridge terminal pins as follows:



Never solder the tonearm wires to the cartridge terminal pins as this could permanently damage the internal circuits and your warranty will be void! Only use purpose-made cartridge connectors! If your tonearm wiring is not fitted with these or if they are damaged they are available from your local dealer (eg. clearaudio cartridge-connectors: Art.-Nr.: CO 011).

Adjustment:

Before final adjustment of the cartridge please follow the set-up procedure recommended by the turntable or tonearm manufacturer. Set the tracking force carefully within the appropriate range shown in the data sheet. Incorrect tracking force will lead to distortion and could seriously damage both stylus and record.

When stylus overhang and anti-skating are precisely adjusted the cartridge can be finally tightened into position.

If you are using a wood-bodied cartridge we recommend installing the supplied metal spacer between the headshell and the cartridge.

Maintenance:

- Always clean your records before playing.
- Regularly clean the stylus with an appropriate cleaning fluid. This should be available at your dealer (eg. clearaudio cleaning fluid: Art.-Nr.: AC 003).
- Have the stylus checked after approximately 500 hours. Chipped or worn styli can cause permanent damage to your records.

Stylus replacement:

After approximately 2000 hours of use (or earlier if you suspect excessive wear) the stylus should be replaced. **Caution:** Never try to remove the stylus assembly yourself! For replacement contact your local dealer or clearaudio direct.

Adjustment:

Before final adjustment of the cartridge please follow the set-up procedure recommended by the turntable or tonearm manufacturer. Set the tracking force carefully within the appropriate range shown in the data sheet. Incorrect tracking force will lead to distortion and could seriously damage both stylus and record.

When stylus overhang and anti-skating are precisely adjusted the cartridge can be finally tightened into position.

If you are using a wood-bodied cartridge we recommend installing the supplied metal spacer between the headshell and the cartridge.

Maintenance:

- Always clean your records before playing.
- Regularly clean the stylus with an appropriate cleaning fluid. This should be available at your dealer (eg. clearaudio cleaning fluid: Art.-Nr.: AC 003).
- Have the stylus checked after approximately 500 hours. Chipped or worn styli can cause permanent damage to your records.

Stylus replacement:

After approximately 2000 hours of use (or earlier if you suspect excessive wear) the stylus should be replaced. **Caution:** Never try to remove the stylus assembly yourself! For replacement contact your local dealer or clearaudio direct.

Adjustment:

Before final adjustment of the cartridge please follow the set-up procedure recommended by the turntable or tonearm manufacturer. Set the tracking force carefully within the appropriate range shown in the data sheet. Incorrect tracking force will lead to distortion and could seriously damage both stylus and record.

When stylus overhang and anti-skating are precisely adjusted the cartridge can be finally tightened into position.

If you are using a wood-bodied cartridge we recommend installing the supplied metal spacer between the headshell and the cartridge.

Maintenance:

- Always clean your records before playing.
- Regularly clean the stylus with an appropriate cleaning fluid. This should be available at your dealer (eg. clearaudio cleaning fluid: Art.-Nr.: AC 003).
- Have the stylus checked after approximately 500 hours. Chipped or worn styli can cause permanent damage to your records.

Stylus replacement:

After approximately 2000 hours of use (or earlier if you suspect excessive wear) the stylus should be replaced. **Caution:** Never try to remove the stylus assembly yourself! For replacement contact your local dealer or clearaudio direct.

Techn. Daten - technical data	Concept V2	Performer V2	Artist V2	Virtuoso V2	Maestro V2
Übertragungsbandbreite <i>Frequency Response</i>	20Hz-20kHz	23Hz-20kHz	24Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz
Ausgangsspannung (1kHz, 5cm/s) <i>Output Voltage</i>	~ 3,3 mV	~ 3,6 mV	~ 3,8 mV	~ 4,0 mV	~ 4,2 mV
Kanaltrennung (1kHz) <i>Channel Separation</i>	> 20 dB	> 26 dB	> 28 dB	> 30 dB	> 32 dB
Kanalbalance (1kHz) <i>Channel Balance</i>	≤ 2 dB	≤ 0,8 dB	≤ 0,6 dB	≤ 0,4 dB	≤ 0,2 dB
Abtastfähigkeit <i>Tracking Ability</i>	80 µm	80 µm	80 µm	90 µm	90 µm
Auflegegewicht (empf. 1,8 -2,6 g) <i>Tracking Force (rec. 1,8 - 2,6 g)</i>	2,0 g	2,0 g	2,2 g	2,4 g	2,6 g
Spulenimpedanz (1kHz) <i>Coil Impedance</i>	0,66 kΩ	0,66 kΩ	0,67 kΩ	0,68 kΩ	0,70 kΩ
Spuleninduktivität <i>Coil Inductance</i>	0,42 H	0,40 H	0,40 H	0,40 H	0,42 H
Lastwiderstand <i>Load Resistance</i>	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ
Kapazitive Last <i>Load Capacitance</i>	100 pF	100 pF	100 pF	100 pF	100 pF
Nadelträger <i>Cantilever</i>	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Bor / HD Diamond
Gewicht / <i>Weight</i>	8,4 g	7,4 g	8,4 g	8,4 g	8,5 g

Techn. Daten - technical data	Concept V2	Performer V2	Artist V2	Virtuoso V2	Maestro V2
Übertragungsbandbreite <i>Frequency Response</i>	20Hz-20kHz	23Hz-20kHz	24Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz
Ausgangsspannung (1kHz, 5cm/s) <i>Output Voltage</i>	~ 3,3 mV	~ 3,6 mV	~ 3,8 mV	~ 4,0 mV	~ 4,2 mV
Kanaltrennung (1kHz) <i>Channel Separation</i>	> 20 dB	> 26 dB	> 28 dB	> 30 dB	> 32 dB
Kanalbalance (1kHz) <i>Channel Balance</i>	≤ 2 dB	≤ 0,8 dB	≤ 0,6 dB	≤ 0,4 dB	≤ 0,2 dB
Abtastfähigkeit <i>Tracking Ability</i>	80 µm	80 µm	80 µm	90 µm	90 µm
Auflegegewicht (empf. 1,8 -2,6 g) <i>Tracking Force (rec. 1,8 - 2,6 g)</i>	2,0 g	2,0 g	2,2 g	2,4 g	2,6 g
Spulenimpedanz (1kHz) <i>Coil Impedance</i>	0,66 kΩ	0,66 kΩ	0,67 kΩ	0,68 kΩ	0,70 kΩ
Spuleninduktivität <i>Coil Inductance</i>	0,42 H	0,40 H	0,40 H	0,40 H	0,42 H
Lastwiderstand <i>Load Resistance</i>	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ
Kapazitive Last <i>Load Capacitance</i>	100 pF	100 pF	100 pF	100 pF	100 pF
Nadelträger <i>Cantilever</i>	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Bor / HD Diamond
Gewicht / <i>Weight</i>	8,4 g	7,4 g	8,4 g	8,4 g	8,5 g

Techn. Daten - technical data	Concept V2	Performer V2	Artist V2	Virtuoso V2	Maestro V2
Übertragungsbandbreite <i>Frequency Response</i>	20Hz-20kHz	23Hz-20kHz	24Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz
Ausgangsspannung (1kHz, 5cm/s) <i>Output Voltage</i>	~ 3,3 mV	~ 3,6 mV	~ 3,8 mV	~ 4,0 mV	~ 4,2 mV
Kanaltrennung (1kHz) <i>Channel Separation</i>	> 20 dB	> 26 dB	> 28 dB	> 30 dB	> 32 dB
Kanalbalance (1kHz) <i>Channel Balance</i>	≤ 2 dB	≤ 0,8 dB	≤ 0,6 dB	≤ 0,4 dB	≤ 0,2 dB
Abtastfähigkeit <i>Tracking Ability</i>	80 µm	80 µm	80 µm	90 µm	90 µm
Auflegegewicht (empf. 1,8 -2,6 g) <i>Tracking Force (rec. 1,8 - 2,6 g)</i>	2,0 g	2,0 g	2,2 g	2,4 g	2,6 g
Spulenimpedanz (1kHz) <i>Coil Impedance</i>	0,66 kΩ	0,66 kΩ	0,67 kΩ	0,68 kΩ	0,70 kΩ
Spuleninduktivität <i>Coil Inductance</i>	0,42 H	0,40 H	0,40 H	0,40 H	0,42 H
Lastwiderstand <i>Load Resistance</i>	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ	47 kΩ
Kapazitive Last <i>Load Capacitance</i>	100 pF	100 pF	100 pF	100 pF	100 pF
Nadelträger <i>Cantilever</i>	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Bor / HD Diamond
Gewicht / <i>Weight</i>	8,4 g	7,4 g	8,4 g	8,4 g	8,5 g